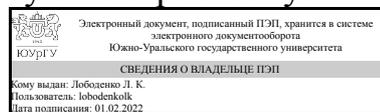


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Директор института
Институт медиа и социально-
гуманитарных наук



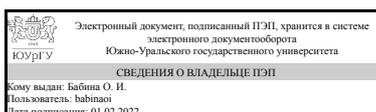
Л. К. Лободенко

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины В.1.16 Латинский язык
для направления 48.03.01 Теология
уровень бакалавр тип программы Академический бакалавриат
профиль подготовки Культура Православия
форма обучения заочная
кафедра-разработчик Лингвистика и перевод

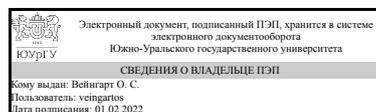
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 48.03.01 Теология, утверждённым приказом Минобрнауки от 17.02.2014 № 124

Зав.кафедрой разработчика,
к.филол.н., доц.



О. И. Бабина

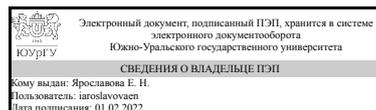
Разработчик программы,
старший преподаватель



О. С. Вейнгарт

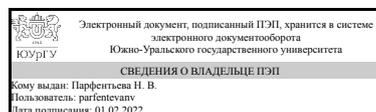
СОГЛАСОВАНО

Директор института
разработчика
к.пед.н., доц.



Е. Н. Ярославова

Зав.выпускающей кафедрой
Теология, культура и искусство
д.искусствоведения, проф.



Н. В. Парфентьева

Челябинск

1. Цели и задачи дисциплины

Целью курса «Латинский язык» является формирование и расширение у студентов общелингвистического кругозора, а также выработка научного подхода к изучаемым иностранным языкам на основе сопоставления различных явлений латинского и новых западноевропейских языков. Для достижения данной цели в образовательный минимум содержания основной образовательной программы подготовки должны входить следующие задачи: 1) отработка фонетического материала, необходимого для коррекции правильного произношения и интонации; 2) отработка грамматического материала, необходимого для формирования лингвистической компетенции студентов; 3) отработка лексического материала, необходимого для овладения общей лексической базой изучаемых западноевропейских языков; 4) отработка различных видов речевой деятельности (чтение изучающее, поисковое и ознакомительное, письменная речь, перевод с иностранного языка на родной).

Краткое содержание дисциплины

В курс «Латинский язык» входят следующие компоненты: • Территориальные и хронологические границы древних культур, основные этапы развития истории и культуры народов – их носителей, выдающиеся деятели, представляющие эти культуры; • Сведения о грамматической системе древних языков в сопоставлении с системами русского и изучаемых современных иностранных языков; • Элементарные навыки чтения, грамматического анализа и перевода древних текстов, надписей, etc.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (ЗУНы)
ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать: основы латинской грамматики, латинские термины-элементы, правила чтения и постановки ударения
	Уметь: осуществлять перевод текстов с латинского языка на русский
	Владеть: методикой анализа литературных произведений (правила стихосложения, жанровые и стилистические особенности)
ОПК-3 способностью использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин	Знать: основные этапы развития латинского языка, основные вехи, события и факты истории Древнего Рима, политические, социальные и бытовые реалии, выдающихся деятелей (поэтов, прозаиков, драматургов, полководцев, политиков, философов), а также литературное наследие Древнего Рима
	Уметь: выявлять и анализировать экстралингвистический компонент при переводе текстов с латинского языка на русский язык
	Владеть: методикой многокомпонентного анализа текста, предполагающего совмещение лингвистического и экстралингвистического

аспектов при переводе текстов на латинском языке

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Б.1.02 Иностранный язык	Б.1.28 Каноническое право

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
Б.1.02 Иностранный язык	знание латинского алфавита, базовой лексики, интернациональной лексики и особенностей построения предложений в западноевропейских языках

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч.

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах
		Номер семестра
		8
Общая трудоёмкость дисциплины	108	108
<i>Аудиторные занятия:</i>	12	12
Лекции (Л)	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	12	12
Лабораторные работы (ЛР)	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	96	96
Подготовка к зачету: заучивание крылатых выражений (200) и литературных произведений: Ave Maria, Pater noster, Gaudeamus.	12	12
Чтение и перевод текстов с латинского языка на русский	28	28
Освоение основ латинской грамматики и выполнение упражнений по темам: склонение существительных и прилагательных I-III склонений, система инфлекта, степени сравнения прилагательных и наречий, синтаксис падежей, особенности синтаксиса простого и сложного предложения, склонение существительных IV-V склонений, система перфекта, конъюнктив, числительные, особенности синтаксиса нефинитных конструкций	52	52
Освоение орфоэпических норм: правила чтения и постановки ударения	4	4
Вид итогового контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	зачет

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Краткие сведения из истории Древнего Рима. Латинский язык и индоевропейская языковая общность. Этапы развития латинского языка. Алфавит. Орфоэпические нормы латинского языка (классическая и средневековая латынь). Латинский алфавит, его развитие от античной архаики до Нового времени. Латинское письмо как явление культуры. Обозначение цифр. Типы рукописей: volumen и codex. Особенности письма в надписях. Лигатуры и аббревиатуры. Личные имена: praenomen, nomen, cognomen.	2	0	2	0
2	Характеристика имени. Грамматические категории. Типы склонений существительных и прилагательных.	2	0	2	0
3	Общие сведения о глаголе. Грамматические категории. Времена системы инфекта и перфекта.	2	0	2	0
4	Числительные. Грамматические категории и разряды. Обозначение времени. Летоисчисление и даты. Местоимения. Наречия. Неличные формы глагола.	2	0	2	0
5	Синтаксис простого предложения. Порядок слов. Развитие системы сложного предложения. Классификация придаточных предложений по семантическому признаку и по признаку употребления конъюнктива и индикатива (последовательность времен и наклонений).	2	0	2	0
6	Состав латинской лексики, ее происхождение и историческое развитие. Латинские устойчивые словосочетания, фразеологизмы, идиомы, латинские крылатые выражения, издательская "титულიная" латинская лексика. Заимствование латинской лексики в других языках (славянских, греческом, западноевропейских), заимствования греческой лексики в другие языки через латинский язык.	1	0	1	0
7	Основные понятия и термины латинского стихосложения. Гораций. Овидий. Марциал. Федр.	1	0	1	0

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Краткие сведения из истории Древнего Рима. Латинский язык и индоевропейская языковая общность. Этапы развития латинского языка. Алфавит. Орфоэпические нормы латинского языка (классическая и средневековая латынь). Ave Maria. Чтение текстов. Латинский алфавит, его развитие от античной архаики до Нового времени. Латинское письмо как явление культуры. Обозначение цифр. Типы рукописей: volumen и codex. Особенности письма в надписях. Лигатуры и аббревиатуры. Личные имена: praenomen, nomen, cognomen. Чтение текстов. Gaudeamus.	2
2	2	Характеристика имени. Грамматические категории. Типы склонений существительных и прилагательных. Чтение текстов и крылатых выражений. Выполнение упражнений на склонение существительных и прилагательных. Pater noster.	2
3	3	Общие сведения о глаголе. Грамматические категории. Времена системы	2

		инфекта и перфекта. Перевод и чтение текстов: анализ гагольных форм. Выполнение упражнений на спряжение правильных и неправильных глаголов.	
4	4	Числительные. Грамматические категории и разряды. Обозначение времени. Летоисчисление и даты. Чтение и перевод текстов, надписей и крылатых выражений. Счет на латыни. Выполнение упражнений на определение и обозначение дат. Местоимения. Наречия. Неличные формы глагола. Выполнение упражнений. Чтение текстов.	2
5	5	Развитие системы сложного предложения. Классификация придаточных предложений по семантическому признаку и по признаку употребления конъюнктива и индикатива (последовательность времен и наклонений). Чтение, перевод и анализ текстов и крылатых выражений с использованием <i>Consecutio temporum</i> и времен конъюнктива. Выполнение упражнений на образование форм времен конъюнктива.	2
6	6	Состав латинской лексики, ее происхождение и историческое развитие. Латинские устойчивые словосочетания, фразеологизмы, идиомы, латинские крылатые выражения, издательская “титულიная” латинская лексика. Заимствование латинской лексики в других языках (славянских, греческом, западноевропейских), заимствования греческой лексики в другие языки через латинский язык. Выполнение упражнений на анализ лексики (значение и происхождение). Анализ латинских крылатых выражений и способы их передачи на русский язык.	1
6	7	Основные понятия и термины латинского стихосложения. Гораций. Овидий. Марциал. Федр. Чтение и анализ отрывков из литературных произведений римских поэтов. <i>Ad Melpomenem</i> .	1

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС		
Вид работы и содержание задания	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц)	Кол-во часов
Изучение инфинитивных и причастных конструкций, выполнение упражнений по теме	Ярхо В.Н. Латинский язык/В.Н.Ярхо, В.И. Лобода – М.: Высш. шк., 2010.-с.159-185	4
Изучение особенностей склонения, степеней сравнения прилагательных, выполнение упражнений по теме	Ярхо В.Н. Латинский язык/В.Н.Ярхо, В.И. Лобода – М.: Высш. шк., 2010.-с.50-58	4
Подготовка к зачету: заучивание крылатых выражений (200) и литературных произведений: <i>Ave Maria</i> , <i>Pater noster</i> , <i>Gaudeamus</i> .	Ярхо В.Н. Латинский язык/В.Н.Ярхо, В.И. Лобода – М.: Высш. шк., 2010.-с.323-324, с.327-331	12
Изучение особенностей построения сложного предложения. Чтение и перевод текстов с латинского языка на русский.	Ярхо В.Н. Латинский язык/В.Н.Ярхо, В.И. Лобода – М.: Высш. шк., 2010.-с.185-203	28
Изучение особенностей построения простых предложений. Чтение и перевод текстов с латинского языка на русский.	Ярхо В.Н. Латинский язык/В.Н.Ярхо, В.И. Лобода – М.: Высш. шк., 2010.-с.143-146	6
Изучение времен системы перфекта, выполнение упражнений по теме	Ярхо В.Н. Латинский язык/В.Н.Ярхо, В.И. Лобода – М.: Высш. шк., 2010.-с.95-113	8

Изучение особенностей фонетики латинского языка	Ярхо В.Н. Латинский язык/В.Н.Ярхо, В.И. Лобода – М.: Высш. шк., 2010.-с.16-26	4
Склонение и синтаксис числительных, выполнение упражнений по теме	Ярхо В.Н. Латинский язык/В.Н.Ярхо, В.И. Лобода – М.: Высш. шк., 2010.-с.71-76	4
Изучение образования наречий, разрядов местоимений, выполнение упражнений по теме	Ярхо В.Н. Латинский язык/В.Н.Ярхо, В.И. Лобода – М.: Высш. шк., 2010.-с.59-71	4
Изучение парадигмы склонения существительных, выполнение упражнений по теме	Ярхо В.Н. Латинский язык/В.Н.Ярхо, В.И. Лобода – М.: Высш. шк., 2010.-с.27-49	10
Изучение времен системы инфекта, выполнение упражнений по теме	Ярхо В.Н. Латинский язык/В.Н.Ярхо, В.И. Лобода – М.: Высш. шк., 2010.-с.84-92	8
Изучение синтаксиса падежей, выполнение упражнений по теме	Ярхо В.Н. Латинский язык/В.Н.Ярхо, В.И. Лобода – М.: Высш. шк., 2010.-с.146-159	4

6. Инновационные образовательные технологии, используемые в учебном процессе

Инновационные формы учебных занятий	Вид работы (Л, ПЗ, ЛР)	Краткое описание	Кол-во ауд. часов
Использование информационных ресурсов и баз данных	Практические занятия и семинары	Презентации, фрагменты он-лайн лекций и документальных фильмов, размещенных на порталах и сайтах по латинскому языку и истории Древнего Рима, посвященные изучению следующих тем курса: история Древнего Рима, итальянская ветвь индоевропейской языковой семьи, орфоэпические нормы и грамматика латинского языка, латинские заимствования и терминологические элементы в современных языках	5
Анализ конкретных ситуаций	Практические занятия и семинары	Использование техники поморфемной нотации при анализе и переводе текстов на латинском языке, разбор слова по составу, морфологический и синтаксический анализ текстов на латинском языке, особенности перевода специфических для латинского языка синтаксических конструкций, обратный перевод текстов с русского на латинский язык	5

Собственные инновационные способы и методы, используемые в образовательном процессе

Не предусмотрены

Использование результатов научных исследований, проводимых университетом, в рамках данной дисциплины: нет

7. Фонд оценочных средств (ФОС) для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

7.1. Паспорт фонда оценочных средств

Наименование разделов	Контролируемая компетенция ЗУНы	Вид контроля (включая текущий)	№№ заданий
-----------------------	---------------------------------	--------------------------------	------------

дисциплины			
Все разделы	ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	зачет	1-3
Все разделы	ОПК-3 способностью использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин	зачет	1-3
Все разделы	ОПК-3 способностью использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин	самостоятельная работа	1-15
Все разделы	ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	итоговая контрольная работа	1-3

7.2. Виды контроля, процедуры проведения, критерии оценивания

Вид контроля	Процедуры проведения и оценивания	Критерии оценивания
зачет	Зачет проводится в форме устного ответа по билету. Каждому студенту дается 1 билет с 3 заданиями: 1 задание – чтение, перевод и анализ текста на латинском языке, 2 задание – продекламировать одно из изученных в рамках курса литературных произведений, 3 задание – процитировать на латинском языке предложенные в билете крылатые выражения. Зачет считается сданным, если студент смог выполнить более чем 50% задания	Зачтено: выполнение не более 50% заданий билета Не зачтено: выполнение не менее 50% заданий билета
	итоговая письменная работа студента перед зачетом	Зачтено: выполнение более 50% заданий контрольной работы Не зачтено: выполнение менее 50% заданий самостоятельной работы
самостоятельная работа	студенты выполняют задания самостоятельной работы в течение всего курса "Латинский язык" по мере освоения его основных тем	Зачтено: выполнение более 50% заданий самостоятельной работы Не зачтено: выполнение менее 50% заданий самостоятельной работы

7.3. Типовые контрольные задания

Вид контроля	Типовые контрольные задания
зачет	1. Прочитайте и переведите текст на латинском языке. Сделайте грамматический анализ выделенных фрагментов текста. 2. Расскажите наизусть одно из предложенных в билете литературных произведений (Gaudeamus, Ave Maria, Pater noster, Vulpes et uva, Ad Melpomemem, etc.). 3. Прочитайте на латинском языке предложенные в билете крылатые

	<p>выражения. Крылатые выражения.docx; Тексты для экзамена.docx</p>
	<p>Итоговая контрольная работа Задание 1 Переведите текст с латинского на русский язык и определите выделенные глагольные формы: Pictōres Maxīmus cum Flavio de arte pingendi certavisse dicītur. Notum est Flavium uvas simīles veris uvis pinxisse. Ad tabūlam Flavii etiam aves advolābant. Maxīmus tegumentum simīle vero pinxit. Flavius desiderābat tegumentum removēre et ostendēre tabūlam. Flavius errōrem suum intellexit et victoriam Maxīmo concessit: ingenio enim aves fefellit, Maxīmus autem artificem. Narrātur Flavius puērum uvas ferentem pinxisse; ad eas uvas etiam aves advolābant, ut ad veras. Pictor tamen contentus non erat et irātus: “Uvas, – inquit, – melius quam puērum pinxi; puer vero puēro simīlis esse non vidētur, si aves ad eum advolāre non timent”.</p> <p>Задание 2 Определите склонение, падеж и число существительных согласно образцу: causārum – declinatio 1, genitīvus plurālis</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. linguārum – 2. agricōlas – 3. arte – 4. servōrum – 5. formam – 6. arbītri – 7. mulierībus – 8. veritatem– 9. bella - 10. animalium – <p>Задание 3 Определите время, наклонение, залог, а также лицо и число каждой глагольной формы в следующей последовательности: accusāvi – perfectum (время) indicatiivi (наклонение) actīvi (залог) persōna prima(лицо) singulāris (число). Для ответа используйте следующие слова: Время: praesens, perfectum, imperfectum, plusquamperfectum, fututum I, fututum II, Наклонение: indicatiivi, coniunctīvi, imperatīvi, Залог: actīvi, passīvi, Лицо: persōna prima, persōna secunda, persōna tertia, Число: singulāris, plurālis.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) habemus – 2) vale – 3) legebamīni – 4) accusaverant – 5) sum – 6) punietis – 7) duxi – 8) explebītur – 9) redieris – 10) ament – <p>Итоговая контрольная работа.docx</p>
самостоятельная работа	<p>Задание 10 В эпиграмме Марциала на смерть некоего Фанния пропущено последнее слово. Восстановите его и переведите (NB: число точек произвольно): Hostem cum fugeret, se Fannius ipse peremit. hic, rogo, non furor est, ne moriari, ...? Задание 11 В эпиграмме Марциала, высмеивающей некоего Поллиона, пропущено одно слово (число точек, поставленных вместо него, произвольно). Дополните его и переведите эпиграмму. Omnia promittis, cum tota nocte bibisti; Mane nihil praestas. Pollio, ... bibe.</p>

Задание 12 Переведите текст:
 Как и почему люди научились смотреться в зеркала
 Inventa sunt specula, ut homo ipse se novisset, multa ex hoc consecuturus: primum sui notitiam, deinde consilium: formosus – ut vitaret infamiam, deformis – ut sciret redimendum esse virtutibus quidquid corpori deesset; iuvenis – ut flore aetatis admoneretur illud tempus esse discendi et fortia audendi, senex – ut de morte aliquid cogitaret: ad haec rerum natura facultatem nobis dedit nos ipsos videndi. Primo faciem suam cuique casus ostendit, cum fons perlucidus aut leve saxum imaginem redderet; deinde, cum insitus sui mortalibus amor dulcem aspectum formae suae faceret, saepius ea despexerunt, in quibus effigies suas viderant (Сенека, «Naturales quaestiones», I, 17).

Задание 13 Здесь зашифрованы три современных города: Thermae Carolinae, Flumen Ianuarii и Angelopolis. Что это за города?

Задание 14 Исправьте одно слово так, чтобы фраза стала осмысленной: 1. Semper rus callidus caseum invenit. 2. Asini auras occultari non possunt.

Задание 15 Во фразе по невнимательности допущена описка. Какая? 1. Mus muri ore ferens semesa lardi frustra dedit. 2. Qui manu surgit pluribus merito horis fruitur

Самостоятельная работа.docx

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Нагайцева, Т. С. Латинский язык для юристов Текст учеб. пособие для вузов Т. С. Нагайцева. - М.: Академический проект, 2007. - 253, [1] с. 21 см.
2. Латинский язык [Текст] учеб. для студентов пед. вузов В. Н. Ярхо и др.; под ред. В. Н. Ярхо, В. И. Лободы. - 5-е изд., стер. - М.: Высшая школа, 1997. - 383,[1] с.

б) дополнительная литература:

1. Ахтерова, О. А. Латинский язык и основы юридической терминологии Текст О. А. Ахтерова, Т. В. Иваненко. - М.: Спарк, 2001. - 318 с.
2. Ахтерова, О. А. Латинский язык и основы юридической терминологии Текст учебник О. А. Ахтерова, Т. В. Иваненко. - М.: Проспект, 2007. - 330 с.
3. Нагайцева, Т. С. Латинский язык для юристов Текст учеб. пособие для вузов Т. С. Нагайцева. - М.: Академический проект, 2007. - 253, [1] с. 21 см.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке: Не предусмотрены

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Словарь крылатых выражений
2. Список крылатых выражений

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Словарь крылатых выражений
2. Список крылатых выражений

Электронная учебно-методическая документация

Нет

9. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. ABBYY-FineReader 8(бессрочно)

Перечень используемых информационных справочных систем:

Нет

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Практические занятия и семинары	407 (1)	Доска, проекционный экран, взаимодействующий с компьютером, короткофокусный проектор, сеть Wi-fi, электронные он-лайн словари и базы данных.